

Girls 1.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance
and tuition at the *Cecilia Jeffrey* School for the Quarter
ended *September 30* 19*42*.

Principal.....

Dated *October* 19*42*.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made
out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at *Kensal*

this *day of October* 19*42*.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs, School Files.
(Sd. 10, Volume 6187, File 461-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Gr 2.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance
and tuition at the Cecilia Jaffey School for the Quarter
ended September 30 1942

Principal.....

Dated October 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made
out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at Kenosha

this day of October 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs, School Files.
(HG 10, Volume 6187, File 461-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Link 3. Link 3.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance
and tuition at the Carleton Jeffrey School for the Quarter
ended September 30 1942.

Principal.....

Dated October 1942.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made
out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at Kenora

this day of October 1942.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Indian Affairs. School Files.
(RG 10, Volume 6187, File 461-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency: Kenora
 REPORT of the Cecilia Jeffrey School at Kenora on Reserve for Quarter ended September 30 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
				54		2	10	14	11	5	8	4			21	32	1				4741	490		
19-7-36	0257 Shirley Emily Agnes Churchill	6 ²		1	Lee-lee-Mills Lee #70	1															29-8-40	92	9	
30-8-33	0258 Rosie Peters	9 ¹		1	Lee-lee-Mills Lee #57	1															8-10-40	92	18	
20-3-31	0259 Lydia Land	11 ⁶		1	Salington 187	1															31-10-40	92	18	
15-11-34	0260 Mary Celene Rose	7 ¹⁰		1	Shoal Lake 39-67	1															19-2-41	84	15	Returned September 9
25-4-34	0261 Elizabeth Cameron	8 ⁵		1	Salington 162	1															3-9-41	92	18	
25-3-32	0262 Maggie Nulaku Indian	10 ⁶		1	Assabaska 103		1														11-9-41	92	9	
6-10-32	0263 Minnie Lardner	9 ¹¹		1	Shoal Lake 39-55	1															2-10-41	85	16	Returned September 8
20-3-34	0264 Marjorie Williams	8 ⁶		1	Shoal Lake 39-52	1															12-10-41	92	18	
15-12-33	0265 Dorothy Mandamin	8 ⁹		1	Shoal Lake 39-43	1															16-10-41	92	18	
6-5-33	0266 Margaret Rose Henry	9 ⁴		1	Dallas 91	1															16-10-41	92	18	
6-11-32	0267 Marie Kabestid	9 ¹⁰		1	Shoal Lake 40-47	1															18-12-41	92	18	
29-12-34	0268 Mary Oshie	7 ⁹		1	N.W. Angle 37-70	1															18-12-41	73	8	Returned September 20
7-10-34	0269 Ida Jack	7 ¹¹		1	Assabaska 125	1															30-12-41	92	18	
21-12-23	0270 Christene Prince	8 ⁹		1	Assabaska 146	1															27-7-42	84	16	Returned September 8
20-6-35	0271 Olive Keene	7 ³		1	Shoal Lake 39-53	1															1-5-42	92	18	
5-5-35	0272 Mae Redeky	7 ⁴		1	Shoal Lake 40-52	1															6-5-42	92	18	
16-4-36	0274 Marie Kelly	6 ⁵		1	N.W. Angle #33	1															6-9-42	25	18	Application mailed to Parent for signature - not yet returned.
5-1-33	0275 Eliza McDonald	9		1	Salington	1															9-9-42	22	15	
21-8-35	0276 Alberta Crowe	7		1	Big Island 105	1															9-9-42	22	15	
	0277 Mary Gardner	7		1	Shoal Lake 39-55	1															8-9-42	23	16	Application mailed to Parent for signature - not yet returned.
	0278 Elizabeth Wapoko	4		1	Shoal Lake 39-67	1															27-9-42	4	1.5	TOTAL number of days in Quarter.....
TOTALS				75	TOTALS	19	13	15	11	5	8	4			28	46	1				TOTALS	6267	8085	

The pupils in grades I and II are in classroom during school hours except "Rest" time.

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School Files. (RG 10, Volume 6187, File 461-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Boys!



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cecilia Jeffrey School for the Quarter ended September 30 19 42

Principal.....

Dated October 19 42

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at Kenora
this day of October 19 42

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Indian Affairs. School Files.
(HG 10, Volume 6187, File 461-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Kenora
 REPORT of the Cecilia Jeffrey School at Kenora on Reserve for Quarter ended September 30 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
BIRTHDAY No.	Brought forward		0	75		19	13	15	11	5	8	4				28	46	1							6267	808.5		
19-10-27	183 Stanley Indian	14 ¹¹	1		Half Portage 107				1															8-9-32	92	8.5		
4-2-27	194 Allan Hopinisse	15 ²	1		W. Angle 37-25				1															19-6-33	62	0	Working.	
3-4-26	196 Bert Greene	16 ⁵	1		Shoal Lake 39-45						1													21-10-33	62	0	Discharge applied for	
20-6-26	199 Maurice Williams	16 ³	1		Shoal Lake 39-52				1															30-12-33	62	0	Discharge applied for	
21-2-27	201 Stanley Patroosh	15 ¹¹	1		Dalles 73				1															29-3-34	83	7	Returned September 10	
26-5-27	203 Percy Tom	15 ⁴	1		Assabaska 92				1															27-9-34	62	0	Working.	
6-5-27	204 Jim Wapey	15 ⁴	1		Shoal Lake 39-32				1															4-10-34	92	8.5		
8-12-27	205 Clarence Gardner	14 ⁹	1		Shoal Lake 39-57				1										School work					18-12-34	92	6.5		
5-5-27	206 James Hardorgan	15 ⁴	1		Big Island 66				1										manual training					3-1-35	92	9		
13-2-31	207 Sam Hopinisse	11 ⁷	1		W. Angle 37-25				1										band					18-1-35	92	8.5		
9-8-27	208 William Kelly	15 ¹	1		Assabaska 64				1										general farm work					21-2-35	62	0	Working.	
6-4-27	209 Robert Wapiok	15 ⁵	1		Shoal Lake 39-46				1										painting - interior and exterior work					7-5-35	92	8.5		
12-9-27	210 Alfred Redsky	15 ¹	1		Shoal Lake 40-57								1											7-5-35	62	0	Working.	
18-12-27	211 George Machim	14 ⁹	1		W. Angle 37-88																			2-5-35	85	7	Returned September 8	
23-3-27	213 James Richard Redsky	15 ⁶	1		Shoal Lake 40-39				1															2-9-35	92	7		
7-2-28	215 Norbert Cameron	14 ⁷	1		Delington 125																			3-9-35	92	8.5		
-3-27	219 Horace Masters	15 ⁶	1		Delington 156				1															10-9-35	92	8.5		
8-3-28	220 Eric Habestra	14 ⁶	1		Shoal Lake 40-69																			14-10-35	92	9		
19-6-28	221 Wm. Gordon Martin	14 ³	1		Shoal Lake 40-65				1															14-10-35	92	7.5		
6-12-27	222 Maurice Muckle	12 ⁹	1		Delington 184				1															9-3-36	92	8	TOTAL number of days in Quarter.....	
14-11-27	223 Daniel Greene	12 ¹⁰	1		Shoal Lake 39-53				1															20-5-36	92	8.5	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
28-4-30	225 Alfred Redsky	12 ⁵	1		Shoal Lake 40-57				1															31-8-36	92	7		
5-2-30	226 Jimmie Redsky	12 ⁷	1		Shoal Lake 40-83				1															31-8-36	92	8.5		
3-5-26	230 Colin Paishk	16 ⁴	1		Delington 169																			19-9-36	92	9	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
28-4-28	231 Horace Paishk	14 ⁵	1		Delington 169																			19-9-36	92	9		
11-2-30	232 Moses Tom	12 ⁷	1		Assabaska 107				1															24-12-36	92	8.5	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
7-7-26	234 Harry Tom	16 ¹	1		Assabaska 107				1															24-12-36	92	9		
TOTALS			27	75		TOTALS	19	13	16	13	16	17	8			6	40	52	4						TOTALS	8553	980	

Senior and intermediate pupils work half a day except "Povontomim"

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School Files. (RG 10, Volume 6187, File 461-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 2.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Cecilia Jeffrey School for the Quarter ended September 30 19 42

Principal.....

Dated October 19 42

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at Kenora

this day of October 19 42

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Indian Affairs. School Files.
(AG 10, Volume 6187, File 461-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Kenora

Agency

REPORT of the *Cecilia Jeffery*

School at *Kenora*

on

Reserve for Quarter ended *September 30*

194*2*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"					High School	Very Good		Good
BIRTH DATE	No.					19	13	16	13	16	17	8						8555	980		
5-1-26	236	Brought forward	27	75																	
		Arthur Gardner	16 ⁸	1	Shoal Lake 39-55													14-9-37	62	0	Discharge applied for
		Maurice Gardner	12 ⁷	1	Shoal Lake 39-55				1									14-9-37	85	8.5	Returned September 8
		Wm. Leslie Sandy	13 ³	1	NW Angle 33-34					1								8-10-37	85	8	Returned September 8
		Robert Ronald Sandy	15 ⁴	1	NW Angle 33-34						1							8-10-37	85	8	Returned September 8
		Norman Meshakee Indian	12 ¹¹	1	Assabeska 103													19-9-38	92	8.5	
		William Wapioke	12 ⁹	1	Shoal Lake 39-46													1-10-38	92	7	
		Donald Churchill	9 ¹	1	Law. Sec. Mill Lake #90													1-10-38	92	14.5	
		Harvey Churchill	8 ⁵	1	Law. Sec. Mill Lake #90													1-10-38	92	14.5	School work
		James Land	12 ⁷	1	Delington 113													14-2-39	92	9	manual training
		Lawrence Redsky	13 ³	1	Shoal Lake 40-75													15-5-39	92	8.5	band
		William Mandamin	12 ⁴	1	Shoal Lake 37-43													15-5-39	92	8	general farm work
		Frank Paishk	12 ⁵	1	Delington 169													15-5-39	92	9	painting interior
		Napoleon Prince	11 ⁷	1	Assabeska 146													5-9-39	85	8	and exterior work
		Harvey Redsky	11 ⁹	1	Shoal Lake 40-75													25-9-39	92	9	
		Sam Redsky	10 ¹	1	Shoal Lake 40-82													25-9-39	92	16.5	
		James Robert Greene	10 ⁵	1	Shoal Lake 39-51													25-9-39	92	7.5	
		Robin Robert Greene	10 ⁴	1	Big Island 98													25-9-39	92	7.5	
		John Pinesco	12 ¹¹	1	Shoal Lake 39-47													2-10-39	92	9	
		Eli Carpenter	12 ¹⁰	1	Delington 160													13-10-39	92	8	
		Larry Boyd	14 ³	1	Delington 114													13-10-39	92	6.5	TOTAL number of days in Quarter.....
		Baptiste Bigblood	12 ¹⁰	1	Delington 136													6-10-39	92	8	
		Howard Jack	10 ²	1	Assabeska 125													31-10-39	92	9	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
		Clarence Henry	13 ²	1	Dalke 91													6-10-39	92	9	
		John Hunter	14 ¹⁰	1	Delington 111													6-11-39	92	9	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
		Joe Redsky	11 ²	1	Shoal Lake 40-39													23-9-39	92	15.5	
		Robert Masov	10 ⁵	1	Big Island 97													1-9-40	92	9	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
		Jim Williams	13 ⁸	1	Shoal Lake 39-52													1-11-58	92	8.5	
		TOTALS	54	75	TOTALS	19	17	26	22	19	17	9						TOTALS	10981	1223.5	

Senior and intermediate pupils work half-a-day except Plover to return.

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files. (46 10, Volume 6187, File 461-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Boys 3.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance
 and tuition at the Cecilia Jeffrey School for the Quarter
 ended September 30 1942 Ontario
 Principal D. L. Pitts
 Dated October 20th 1942.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made
 out in accordance with the instructions of the Department.

D. L. Pitts
 Indian Agent

Dated at Windsor
 this 27 day of October 1942.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Indian Affairs. School Files.
(4G 10, Volume 6187, File 461-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

